

Argief

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Thursday 15th February 1973

WINDHOEK

Donderdag 15 Februarie 1973

No. 3300

CONTENTS

INHOUD

Bladsy/Page

PROCLAMATION:

No. 7 Township of Usakos: Extension of Boundaries

GOVERNMENT NOTICES:

No. 22 Municipality of Mariental: Amendment of Fees relating to the Supply of Electricity

No. 23 Municipality of Mariental: Amendment of Water Supply Regulations

No. 24 Rents Proclamation, 1944: Exemption of Municipal Leased Dwellings

No. 25 Price Control: Maximum Prices of Beer

No. 26 Road Regulations, 1973: Amendment

No. R. 116 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/156)

No. R. 122 (Republic) S. A. Medical and Dental Council: Amendment of the Rules regarding Registration of the Specialities of Medical Practitioners and Dentists

No. R. 158 (Republic) S.A. Medical and Dental Council: Amendment of Regulations

No. R. 160 (Republic) S.A. Medical and Dental Council: Amendment of the Rules regarding the Registration of Additional Qualifications

No. R. 166 (Republic) Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealers

GENERAL NOTICES:

No. 27 (Republic) Building Societies Return — November 1972

No. 88 (Republic) Military Training and Exercises — Walvis Bay

ADVERTISEMENTS:

PROKLAMASIE:

Dorp Usakos: Uitbreiding van Grense 136

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Aanslag-tariewe ten opsigte van Elektrisiteitsvoorsiening 137

Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Water-voorsieningsregulasies 137

Proklamasie op Huurgelde 1944: Vrystelling van Munisipale Huurwonings 137

Prysbeheer: Maksimum Pryse van Bier 138

Padregulasies 1973: Wysiging 140

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/156) 150

(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls betreffende die Registrasie van Spesialiteite van Geneeshere en Tandartse 150

(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van Regulasies 154

(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls betreffende die Registrasie van addisionele Kwalifikasies 154

(Republiek) Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van Gemagtigde Handelaars 155

ALGEMENE KENNISGEWING:

(Republiek) Bouverenigingsopgawe — November 1972 155

(Republiek) Militêre Opleiding en Oefeninge — Walvisbaai 156

ADVERTENSIES: 158

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 7 of 1973.]

**TOWNSHIP OF USAKOS:
EXTENSION OF BOUNDARIES.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 29(1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) extended the boundaries of the township of Usakos to include Portion 55 of Usakos Town and Townlands 93.

The property is now known as erf 760, Usakos.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 24th day of January 1973.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 7 van 1973.]

**DORP USAKOS:
UITBREIDING VAN GRENSE.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 29(1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die grense van die dorp Usakos uitgebrei om Gedeelte 55 van Usakos-dorp en -dorpsgrond 93 in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as erf 760, Usakos.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 24ste dag van Januarie 1973.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

Government Notices

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 22.] [15 February 1973.

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL:
AMENDMENT OF FEES RELATING TO THE
SUPPLY OF ELECTRICITY.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the tariff of fees published under Government Notice 19 of 1962 as amended by Government Notices 29 of 1965 and 145 of 1972.

Insert the following paragraph after paragraph (d) of Schedule A —

- (e) A basic charge of R3,00 per month or portion of a month shall be levied where the service is available, but not used.

No. 23.] [15 February 1973.

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL:
AMENDMENT OF WATER SUPPLY
REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published under Government Notice 160 of 1931 as amended by Government Notices 40 of 1934, 143 of 1943, 21 of 1962, 1 of 1967 and 169 of 1972.

Insert the following paragraph after paragraph 1(b) of Schedule B.

- (c) A basic charge of R2,50 per month or portion of a month shall be levied where the service is available, but not used.

No. 24.] [15 February 1973.

**RENTS PROCLAMATION:
EXEMPTION OF MUNICIPAL LEASED
DWELLINGS**

The Executive Committee has, under and by virtue of the provisions of section 19B of the Rents Proclamation, 1944 (Proclamation 4 of 1944) exempted all dwellings which are let by any municipality in terms of section 233(1) (a) or 240(19) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) or any village management board in terms of section 28 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) from the provisions of the said proclamation from the date of promulgation of this notice.

No. 22.] [15 Februarie 1973.

**MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL:
WYSIGING VAN AANSLAGTARIEWE TEN
OPSIGTE VAN ELEKTRISITEITSVOORSIENING.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243, van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die tariewe afgekondig by Goewermentskennisgewing 19 van 1962 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 29 van 1965 en 145 van 1972.

Voeg die volgende paragraaf in na paragraaf (d) van Bylae A —

- (e) 'n Basiese aanslag van R3,00 per maand of gedeelte van 'n maand word gehef waar die diens beskikbaar is, maar nie gebruik word nie.

No. 23.] [15 Februarie 1973.

**MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL:
WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGS-
REGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 160 van 1931 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 40 van 1934, 143 van 1943, 21 van 1962, 1 van 1967 en 169 van 1972.

Voeg die volgende paragraaf in na paragraaf 1(b) van Bylae B.

- (c) 'n Basiese aanslag van R2,50 per maand of gedeelte van 'n maand word gehef waar die diens beskikbaar is, maar nie gebruik word nie.

No. 24.] [15 Februarie 1973.

**PROKLAMASIE OP HUURGELDE:
VRYSTELLING VAN MUNISIPALE
HUURWONINGS.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 19B van die Proklamasie op Huurgelde, 1944 (Proklamasie 4 van 1944) alle wonings wat deur enige munisipaliteit ingevolge die bepalings van artikel 233(1) (a) of 240 (19) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) of enige dorpsbestuur ingevolge die bepalings van artikel 28 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) verhuur word, vanaf die datum van afkondiging van hierdie kennisgewing van die bepalings van genoemde proklamasie vrygestel.

No. 25.]

[15 February 1973.

No. 25.]

[15 Februarie 1973.

**PRICE CONTROL:
MAXIMUM PRICES OF BEER**

I, GABRIËL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Price Controller, do hereby prescribe in terms of section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act No. 25 of 1964), for the whole South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, as follows:—

1. (a) The maximum prices at which beer, stout or ale may be sold to a dealer by the brewers thereof are R3,96 per dozen 750 ml bottles, R2,22 per dozen 375 ml bottles and 42 cents per litre when sold in bulk f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
- (b) The maximum price at which special export lager beer may be sold to a dealer by South West Breweries Ltd., is R2,30 per dozen 375 ml bottles f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
- (c) The maximum prices at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold to a dealer by the brewers thereof are R2,40 per dozen 340 ml non-returnable tins, and R2,20 per dozen 340 ml non-returnable bottles, f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
- (d) The maximum price at which beer "Hansa Special" brewed in South West Africa by Hansa Brauerei (Pty.) Ltd., may be sold to a dealer by the brewers thereof is R2,30 per dozen 375 ml bottles f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
- (e) The maximum price at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold to a dealer by the brewers thereof is R3,11 per dozen 450 ml non-returnable tins, f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
- (f) The maximum prices at which special "Maibock" and "Urbock" beer, brewed in South West Africa by South West Breweries Limited and Hansa Brauerei Limited, may be sold to a dealer by the brewers thereof are R4,32 per dozen 750 ml bottles, R2,40 per dozen 375 ml bottles, R2,40 per dozen 340 ml non-returnable bottles and 44 cents per litre when sold in bulk f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
2. (a) The maximum prices at which beer, stout or ale, brewed in South Africa, may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person are R5,16 per dozen 750 ml bottles, and R2,88 per dozen 375 ml bottles.

**PRYSBEHEER:
MAKSIMUM PRYSE VAN BIER.**

Ek, GABRIËL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Pryscontroleur, bepaal hierby, kragtens artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet No. 25 van 1964), vir die hele Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, soos volg:—

1. (a) Die maksimum pryse waarteen bier, stout of ale aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R3,96 per dosyn 750 ml bottels, R2,22 per dosyn 375 ml bottels, en 42 sent per liter wanneer in massavoorraad verkoop word v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
- (b) Die maksimum prys waarteen spesiale uitvoerlagerbier aan 'n handelaar deur „South West Breweries" Beperk verkoop mag word, is R2,30 per dosyn 375 ml bottels v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
- (c) Die maksimum pryse waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R2,40 per dosyn 340 ml nie-terugstuurbare blikkies en R2,20 per dosyn 340 ml nie-terugstuurbare bottels, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
- (d) Die maksimum prys waarteen „Hansa Special" bier in Suidwes-Afrika gebrou deur Hansa Brauerei (Pty.) Ltd., aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R2,30 per dosyn 375 ml bottels, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
- (e) Die maksimum prys waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R3,11 per dosyn 450 ml nie-terugstuurbare blikkies, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
- (f) Die maksimum pryse waarteen spesiale „Maibock" en „Urbock" bier gebrou in Suidwes-Afrika deur „South West Breweries" Beperk en Hansa Brauerei Beperk aan 'n handelaar deur die brouers daarvan verkoop mag word, is R4,32 per dosyn 750 ml bottels, R2,40 per dosyn 375 ml bottels, R2,40 per dosyn 340 ml nie-terugstuurbare bottels en 44 sent per liter wanneer in massavoorraad verkoop word v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
2. (a) Die maksimum pryse waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houër van 'n buitewerbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R5,16 per dosyn 750 ml bottels en R2,88 per dosyn 375 ml bottels.

- (b) The maximum price at which special export lager beer brewed in South West Africa by South West Breweries, Ltd., may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person is R3,00 per dozen 375 ml bottles.
- (c) The maximum prices at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold by any dealer being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person are R3,12 per dozen 340 ml non-returnable tins, and R2,88 per dozen 340 ml non-returnable bottles.
- (d) The maximum price at which beer "Hansa Special" brewed in South West Africa by Hansa Brauerei (Pty.) Ltd., may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person is R3,00 per dozen 375 ml bottles.
- (e) The maximum price at which beer, stout or ale brewed in South West Africa, may be sold by any dealer being a holder of an off-sales or bottle store licence to any person is R3,96 per dozen 450 ml non-returnable tins.
- (f) The maximum prices at which special "Maibock" and "Urbock" beer, brewed in South West Africa by South West Breweries Limited and Hansa Brauerei Limited, may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence, to any person are R5,40 per dozen 750 ml bottles, R3,00 per dozen 375 ml bottles and R3,00 per dozen 340 ml non-returnable bottles.
3. At places which are more than 5 miles and the following distances from the nearest railway station or siding, the following additions may be made to the prices enumerated in 2 above:
- (a) Up to and including 25 miles at the rate of $\frac{1}{2}$ cent per 375 ml bottle; $\frac{1}{2}$ cent per 340 ml bottle or tin; $\frac{1}{2}$ cent per 450 ml tin and 1 cent per 750 ml bottle;
- (b) over 25 miles up to and including 100 miles, at the rate of 1 cent per 375 ml bottle; 1 cent per 340 ml bottle or tin, 1 cent per 450 ml tin and 2 cent per 750 ml bottle;
- (c) Over 100 miles at the rate of $1\frac{1}{2}$ cent per 375 ml bottle; $1\frac{1}{2}$ cent per 340 ml bottle or tin, $1\frac{1}{2}$ cent per 450 ml tin and $2\frac{1}{2}$ cent per 750 ml bottle.
4. The following Government Notice is hereby withdrawn:—
- (b) Die maksimum prys waarteen spesiale uitvoerlagerbier in Suidwes-Afrika gebrou deur „South West Breweries" Beperk, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R3,00 per dosyn 375 ml bottels.
- (c) Die maksimum pryse waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R3,12 per dosyn 340 ml nie-terugstuurbare blikkies en R2,88 per dosyn 340 ml nie-terugstuurbare bottels.
- (d) Die maksimum prys waarteen „Hansa Special" bier in Suidwes-Afrika gebrou deur Hansa Brauerei (Pty.) Ltd., verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R3,00 per dosyn 375 ml bottels.
- (e) Die pryse waarteen bier, stout of ale in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R3,96 per dosyn 450 ml nie-terugstuurbare blikkies.
- (f) Die maksimum pryse waarteen spesiale „Maibock" en „Urbock" bier gebrou in Suidwes-Afrika deur „South West Breweries" Beperk en Hansa Brauerei Beperk, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R5,40 per dosyn 750 ml bottels, R3,00 per dosyn 375 ml bottels en R3,00 per dosyn 340 ml nie-terugstuurbare bottels.
3. Op plekke wat meer as 5 myl en die volgende afstande van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, mag die volgende toevoegings tot die pryse in 2 hierbo genoem, gevoeg word:
- (a) Tot en met 25 myl teen $\frac{1}{2}$ sent per 375 ml bottel; $\frac{1}{2}$ sent per 340 ml bottel of blikkie; $\frac{1}{2}$ sent per 450 ml blikkie en 1 sent per 750 ml bottel;
- (b) meer as 25 myl tot en met 100 myl, teen 1 sent per 375 ml bottel, 1 sent per 340 ml bottel of blikkie, 1 sent per 450 ml blikkie en 2 sent per 750 ml bottel;
- (c) meer as 100 myl, teen $1\frac{1}{2}$ sent per 375 ml bottel, $1\frac{1}{2}$ sent per 340 ml bottel of blikkie, $1\frac{1}{2}$ sent per 450 ml blikkie en $2\frac{1}{2}$ sent per 750 ml bottel.
4. Die volgende Goewermmentskennisgewing word hierby ingetrek:—

No. 135 of 1 August 1972.

G. J. J. F. STEYN,
Price Controller.

No. 135 van 1 Augustus 1972.

G. J. J. F. STEYN,
Pryskontroleur.

No. 26.]

[15 February 1973.

ROAD REGULATIONS 1973:
AMENDMENT.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 66 of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) made the following regulations in substitution for the regulations promulgated by Government Notice 1 of 1973 which are hereby repealed:

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise —

“the Ordinance” means the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972);

“large stock area” means that portion of the Territory lying east of the 16th parallel of longitude and north of the 23rd parallel of latitude;

“jackalproof area” means those circuits in respect of which contributions to the cost of the alteration of a dividing fence to a jackalproof fence or the erection of a jackalproof fence as a dividing fence under the provisions of the Fencing Proclamation, 1921 (Proclamation 57 of 1921) as amended, have been declared compulsory by notice in the *Official Gazette*;

“small stock area” means that portion of the Territory which lies south of the 23rd parallel of latitude as well as that portion of the Territory lying north of the 23rd parallel of latitude and west of the 16th parallel of longitude;

“standard stockproof fence” means —

(a) in respect of a fence which falls within a jackalproof area or within the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing, a fence which complies with the requirements prescribed in regulation 2 and the standard prescribed in regulation 3;

(b) in respect of —

(i) a fence which falls within the small stock area but outside the jackalproof area and outside the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing;

(ii) a fence on a farm falling within the large stock area as well as the small stock area,

a fence which complies with the requirements prescribed in regulation 2 and the standard prescribed in regulation 4;

(c) in respect of a fence falling within the large stock area but outside the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing, a fence which complies with the requirements prescribed in regulation 2 and the standard prescribed in regulation 5;

“dividing fence” means a dividing fence as defined in section 2 of the Fencing Proclamation, 1921 (Proclamation 57 of 1921) as amended;

and any other word or expression to which a meaning is attached in the Ordinance shall have a corresponding meaning.

2. All —

(a) fences erected under section 40 of the Ordinance for the purpose of the fencing off of trunk, main and district roads;

No. 26.]

[15 Februarie 1973.

PADREGULASIES 1973:
WYSIGING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 66 van die Ordonnansie op Paaie 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) die volgende regulasies gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 1 van 1973 wat hierby herroep word:

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„die Ordonnansie” die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972);

„grootveearea” daardie deel van die Gebied wat oos van die 16de lengtegraad en noord van die 23ste breedtegraad lê;

„jakkalsproefarea” daardie kringe ten opsigte waarvan bydraes tot die koste van verandering van 'n tussenheining in 'n jakkalsdraadheining of die oprigting van 'n jakkalsdraadheining as 'n tussenheining ingevolge die bepalings van die Omheinings Proklamatie, 1921 (Proklamasie 57 van 1921) soos gewysig, by kennisgewing in die *Offisiële Koerant* verpligtend verklaar is;

„kleinveearea” daardie deel van die Gebied wat suid van die 23ste breedtegraad lê sowel as daardie deel van die Gebied wat noord van die 23ste breedtegraad en wes van die 16de lengtegraad lê;

„standaardveeekerende heining” —

(a) ten opsigte van 'n heining wat val in 'n jakkalsproefarea of binne die grense van 'n plaas wat in sy geheel met jakkalsdraad omhein is, 'n heining wat voldoen aan die vereistes voorgeskryf in regulasie 2 en die standaard voorgeskryf in regulasie 3;

(b) ten opsigte van —

(i) 'n heining wat val in die kleinveearea, maar buite 'n jakkalsproefarea en buite die grense van 'n plaas wat in sy geheel met jakkalsdraadheining omhein is;

(ii) 'n heining op 'n plaas wat binne sowel die grootveearea as die kleinveearea val,

'n heining wat voldoen aan die vereistes voorgeskryf in regulasie 2 en die standaard voorgeskryf in regulasie 4;

(c) ten opsigte van 'n heining wat val in die grootveearea maar buite die grense van 'n plaas wat in sy geheel met jakkalsdraadheining omhein is, 'n heining wat voldoen aan die vereistes voorgeskryf in regulasie 2 en die standaard voorgeskryf in regulasie 5;

„tussenheining” 'n tussenheining soos omskryf in artikel 2 van die Omheinings Proklamatie 1921 (Proklamasie 57 van 1921) soos gewysig en het enige ander woord of uitdrukking waaraan in die Ordonnansie 'n betekenis geheg word, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Alle —

(a) heinings wat ingevolge artikel 40 van die Ordonnansie opgerig word vir die doeleindes van afkamping van hoof-, groot-, en distrikspaaie;

- (b) fences erected under section 40 of the Ordinance and afterwards converted into jackalproof fences under section 41(1) of the Ordinance;
- (c) standard stockproof fences which are improved under section 41(2) of the Ordinance to comply with a higher prescribed standard, shall comply with the following requirements:

Height:

(1) The height of such fences shall be at least 1220 millimetres (4 feet) measured from the top wire to the natural level of the ground.

Straining posts:

(2) In such fences straining posts shall be used which —

- (i) shall be iron posts or posts of treated wood or hardwood;
- (ii) if they are posts of treated wood or hardwood, shall be at the thin end at least 152 millimetres (6 inches) in diameter and if they are iron posts, weigh at least 31,8 kilogrammes (70 lbs.);
- (iii) shall be planted at least 915 millimetres (3 feet) deep: Provided that if the formation consists of hard rock, they shall be planted at least 610 millimetres (2 feet) deep;
- (iv) shall be not more than 457 metres (500 yards) apart;
- (v) shall be anchored in such a manner that the strands shall at all times be taut.

Centre posts:

(3) In such fences centre posts shall be used which —

- (i) shall be I- or Y- or bell type iron posts or posts of treated wood or hardwood;
- (ii) if they are posts of treated wood or hardwood shall be at the thin end at least 102 millimetres (4 inches) in diameter;
- (iii) shall be planted at least 610 millimetres (2 feet) deep: Provided that if the formation consists of hard rock they shall be planted at least 305 millimetres (1 foot) deep;
- (iv) shall be not more than 18,3 metres (20 yards) apart or from any straining post, as the case may be.

Droppers:

(4) (a) In such fences droppers shall be used which —

- (i) shall be iron droppers or droppers of treated wood or hardwood;
- (ii) if they are droppers of treated wood or iron droppers shall be approved by the South African Bureau of Standards;
- (iii) if they are droppers of treated wood or hardwood shall be at the thin end at least 38 millimetres (1½ inches) in diameter;

(b) heinings wat ingevolge artikel 40 van die Ordonnansie opgerig is en daarna ingevolge artikel 41 (1) van die Ordonnansie omgeskep word tot jakalsdraadheinings;

(c) standaardveekeerende heinings wat ingevolge artikel 41 (2) van die Ordonnansie verbeter word om aan 'n hoër voorgeskrewe standaard te voldoen, moet aan die volgende vereistes voldoen:

Hoogte:

(1) Die hoogte van sodanige heinings moet minstens 1220 millimeter (4 voet) gemeet vanaf die boonste draad tot op die natuurlike grondoppervlakte, wees.

Trekpale:

(2) In sodanige heinings moet trekpale gebruik word, wat —

- (i) ysterpale of pale van behandelde hout of hardhout moet wees;
- (ii) indien dit pale van behandelde hout of hardhout is, by die dunste punt minstens 152 millimeter (6 duim) in deursnit moet wees en indien dit ysterpale is, minstens 31,8 kilogram (70 pond) moet weeg;
- (iii) minstens 915 millimeter (3 voet) diep ingeplant moet word: Met dien verstande dat, indien die formasie uit harde rots bestaan, dit minstens 610 millimeter (2 voet) diep ingeplant moet word;
- (iv) hoogstens 457 meter (500 jaarts) van mekaar moet wees;
- (v) sodanig geanker moet word dat die drade in die heining te alle tye styf span.

Middelpale:

(3) In sodanige heinings moet middelpale gebruik word wat —

- (i) I- of Y- of kloktipe ysterpale of pale van behandelde hout of hardhout moet wees;
- (ii) indien dit pale van behandelde hout of hardhout is by die dunste punt minstens 102 millimeter (4 duim) in deursnit moet wees;
- (iii) minstens 610 millimeter (2 voet) diep ingeplant moet word: Met dien verstande dat, indien die formasie uit harde rots bestaan, dit minstens 305 millimeter (1 voet) diep ingeplant moet word;
- (iv) hoogstens 18,3 meter (20 jaats) van mekaar of van enige trekpaal, na gelang van die geval, moet wees.

Sparre:

(4) (a) In sodanige heinings moet sparre gebruik word, wat —

- (i) ystersparre of sparre van behandelde hout of hardhout moet wees;
- (ii) indien dit sparre van behandelde hout of ystersparre is, deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaardgegoedkeur moet wees;
- (iii) indien dit sparre van behandelde hout of harde hout is, by die dunste punt minstens 38 millimeter (1½ duim) in deursnit moet wees;

(b) At least 5 such droppers shall be positioned at equal distances between centre posts or between a centre post and a straining post, as the case may be.

Wire:

(5) The wire used in such fences shall be —

- (a) galvanised steel wire; or
- (b) galvanised steel barbed wire; or
- (c) wire netting and galvanised steel wire; or
- (d) wire netting and galvanised steel barbed wire.

Jackalproof fences:

3. All fences referred to in regulation 2 falling within a jackalproof area or within the boundaries of a farm which is wholly fenced in with jackalproof fencing, shall be jackalproof fences and shall in addition to the requirements prescribed in regulation 2 also comply with the standard prescribed hereinafter:

(1) The mesh of the wire netting used shall be at least 76 millimetres (3 inches) and not more than 89 millimetres $3\frac{1}{2}$ inches).

(2) Such wire netting shall be at least 1220 millimetres (4 feet) in width.

(3) Subject to the provisions of paragraph (7) 1070 millimetres (three feet six inches) of the wire netting shall be vertically above the ground and the remaining portion of the wire netting shall be either folded over or embedded in the soil.

(4) If the wire netting is folded over it shall be either compacted with stones placed end to end on one side of the wire, or nailed down with spikes which are —

- (a) at least 229 millimetres (9 inches) long;
- (b) bent like a crook;
- (c) made from No. 8 anchor wire or 6 millimetres ($\frac{1}{4}$ inch) in diameter strengthening wire;
- (d) nailed down not more than 915 millimetres (3 feet) apart.

(5) If the wire netting is embedded in the soil it shall, subject to the provisions of paragraph (7), be embedded at least 152 millimetres (6 inches) vertically in the soil.

(6) Subject to the provisions of paragraph (7), two galvanised steel wire strands or galvanised steel barbed wire strands shall be provided above the wire netting, which shall be spaced 76 millimetres (3 inches) apart and from the wire netting.

Jackalproof fences across sand formations:

(7) If the terrain across which the jackalproof fence runs has a sand formation which makes it essential that the wire netting of the jackalproof fence should be embedded vertically deeper than 152 millimetres (6 inches) to prevent vermin from burrowing through underneath the fence, the following shall be done:—

- (a) If the wire netting used is 1220 millimetres (4 feet) wide —

(b) Minstens 5 sodanige sparre moet, op eweredige afstande, tussen middelpale of tussen 'n middel- en trekpaal, na gelang van die geval, aangebring word.

Draad:

(5) Die draad wat in sodanige heinings gebruik word, moet —

- (a) gegalvaniseerde staaldraad; of
- (b) gegalvaniseerde staaldoringdraad; of
- (c) ogiesdraad en gegalvaniseerde staaldraad; of
- (d) ogiesdraad en gegalvaniseerde staaldoringdraad wees.

Jakkalsdraadheinings:

3. Alle in regulasie 2 bedoelde heinings wat binne 'n jakkalsproefarea of binne die grense van 'n plaas wat in sy geheel met jakkalsdraadheinings omhein is, val, moet jakkalsdraadheinings wees en moet benewens die vereistes voorgeskryf in regulasie 2, ook aan die standaard hieronder voorgeskryf, voldoen:

(1) Die maas van die ogiesdraad wat gebruik word, moet minstens 76 millimeter (3 duim) en hoogstens 89 millimeter ($3\frac{1}{2}$ duim), wees.

(2) Sodanige ogiesdraad moet minstens 1220 millimeter (4 voet) breed wees.

(3) Behoudens die bepalinge van paragraaf (7) moet 1070 millimeter (drie voet ses duim) van die ogiesdraad regop bokant die grond wees en die oorblywende gedeelte van die ogiesdraad moet óf omgevou óf in die grond ingegrawe word.

(4) Indien die ogiesdraad omgevou word, moet dit óf met klippe wat teenmekaar aan eenkant van die draad geplaas is, vasgepak word, óf met penne wat —

- (a) minstens 229 millimeter (9 duim) lank is;
- (b) soos 'n haakkierie gebuig is;
- (c) van no. 8 ankerdraad of 6 millimeter ($\frac{1}{4}$ duim) deursnit versterkingsdraad gemaak is;
- (d) hoogstens 915 millimeter (3 voet) van mekaar ingeslaan word,

(5) Indien die ogiesdraad ingegrawe word, moet dit behoudens die bepalinge van paragraaf (7) minstens 152 millimeter (6 duim) regaf in die grond ingegrawe word.

(6) Bokant die ogiesdraad moet, behoudens die bepalinge van paragraaf (7), twee gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringdrade aangebring word, wat 76 millimeter (3 duim) van mekaar af en van die ogiesdraad af gespasieer moet wees.

Jakkalsdraadheinings oor sandformasies:

(7) Indien die terrein waaroor die jakkalsdraadheinings gaan, 'n sandformasie het wat dit noodsaaklik maak dat die ogiesdraad van die jakkalsdraadheining dieper as 152 millimeter (6 duim) regaf ingegrawe moet word om te verhoed dat ongediertes onderdeur die heining kan grawe, moet —

- (a) indien die ogiesdraad wat gebruik word, 1220 millimeter (4 voet) breed is —

- (i) 760 millimetres (2 feet 6 inches) of it shall be vertically above the natural ground level and 457 millimetres (18 inches) of it embedded in the soil; and
- (ii) five galvanised steel wire strands or galvanised steel barbed wire strands shall be provided above the wire netting respectively 76 millimetres (3 inches), 152 millimetres (6 inches), 254 millimetres (10 inches), 356 millimetres (14 inches) and 457 millimetres (18 inches) measured from the top of the wire netting; or
- (b) if the wire netting used is 1370 millimetres (4 feet 6 inches) wide —
- (i) 915 millimetres (3 feet) of it shall be vertically above the natural ground level and 457 millimetres (18 inches) of it embedded in the soil; and
- (ii) three galvanised steel wire strands or galvanised steel barbed wire strands shall be provided above the wire netting respectively 102 millimetres (4 inches) apart and from the top of the wire netting or four galvanised steel wire strands or galvanised steel barbed wire strands respectively 76 millimetres (3 inches) apart and from the top of the wire netting; or
- (c) if the wire netting used is 1520 millimetres (5 feet) wide —
- (i) 1070 millimetres (3 feet 6 inches) of it shall be vertically above the natural ground level and 457 millimetres (18 inches) of it embedded in the soil; and
- (ii) two galvanised steel wire strands or galvanised steel barbed wire strands shall be provided above the wire netting respectively 76 millimetres (3 inches) apart and from the top of the wire netting;
- (i) 760 millimeter (2 voet 6 duim) daarvan regop bokant die natuurlike grondoppervlakte wees en 457 millimeter (18 duim) daarvan in die grond ingegrawe word; en
- (ii) vyf gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringdrade bokant die ogiesdraad en onderskeidelik 76 millimeter (3 duim), 152 millimeter (6 duim), 254 millimeter (10 duim), 356 millimeter (14 duim) en 457 millimeter (18 duim), gemeet vanaf die bokant van die ogiesdraad, aangebring word; of
- (b) indien die ogiesdraad wat gebruik word, 1370 millimeter (4 voet 6 duim) breed is —
- (i) 915 millimeter (3 voet) daarvan regop bokant die natuurlike grondoppervlakte wees en 457 millimeter (18 duim) daarvan in die grond ingegrawe word; en
- (ii) drie gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringsdrade bokant die ogiesdraad en onderskeidelik 102 millimeter (4 duim) van mekaar en van die bokant van die ogiesdraad af of vier gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringsdrade onderskeidelik 76 millimeter (3 duim) van mekaar en van die bokant van die ogiesdraad af, aangebring word; of
- (c) indien die ogiesdraad wat gebruik word, 1520 millimeter (5 voet) breed is —
- (i) 1070 millimeter (3 voet 6 duim) daarvan regop bokant die natuurlike grondoppervlakte wees en 457 millimeter (18 duim) daarvan in die grond ingegrawe word; en
- (ii) twee gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringdrade bokant die ogiesdraad en onderskeidelik 76 millimeter (3 duim) van mekaar en van die bokant van die ogiesdraad af, aangebring word;

Provided that the wire netting used in such jackalproof fence shall not be wider than the wire netting of the jackalproof fence erected on the boundaries of the farm across which the road which is to be fenced off, runs.

(8) The wire netting shall be fastened to at least three galvanised steel wire strands or galvanised steel barbed wire strands of which one shall be at the top of the wire netting, one in the middle of the wire netting and one just above the ground.

Short-droppers:

(9) In jackalproof fences at least one wire or wooden short-dropper shall be positioned between every two droppers or between a dropper and a centre or straining post as the case may be and such short-dropper shall —

- (a) be fastened to the wire to which the top of the wire netting is attached and all strands above it;
- (b) be positioned in the middle, or if more than one short-dropper is used between 2 droppers or between a dropper and a centre or straining post at equal distances between the droppers or between a dropper and a centre or straining post as the case may be.

Met dien verstande dat die breedte van die ogiesdraad wat in sodanige jakkalsdraadheining gebruik word nie breër moet wees nie as die breedte van die ogiesdraad van die jakkalsdraadheining wat opgerig is op die grense van die plaas waaroor die pad wat afgekamp moet word, loop.

(8) Die ogiesdraad moet aan minstens drie gegalvaniseerde staaldrade of gegalvaniseerde staaldoringdrade, waarvan een aan die bokant van die ogiesdraad, een in die middel van die ogiesdraad en een net bokant die grond moet wees, vasgemaak word.

Hangertjies:

(9) In jakkalsdraadheining moet minstens een draad- of houthangertjie tussen elke twee sparre of tussen 'n spar en 'n middel- of trekpaal na gelang van die geval, aangebring word en sodanige hangertjies moet —

- (a) aan die draad waaraan die bokant van die ogiesdraad vasgemaak is en alle drade daarbo, vasgemaak word;
- (b) in die middel, of indien meer as een hangertjie tussen 2 sparre of tussen 'n spar en 'n middel- of trekpaal gebruik word op eweredige afstande, tussen die sparre of tussen 'n spar en 'n middel- of trekpaal, na gelang van die geval, aangebring word.

4. All fences referred to in regulation 2 falling within the small stock area but not within a jackalproof area or within the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing, shall, in addition to the requirements prescribed in regulation 2, also comply with the following standard:

- (1) Such fences shall consist of eight strands of wire which shall comply with the requirements prescribed in paragraph (a) or (b) of regulation 2 (5);
- (2) the strands of wire shall be spaced to the satisfaction of the Executive Committee.

5. All fences referred to in regulation 2 falling within the large stock area, but not within the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing, shall, in addition to the requirements prescribed in regulation 2 also comply with the following standard:

- (1) Such fences shall consist of 5 strands of wire which shall comply with the requirements prescribed in paragraph (a) or (b) of regulation 2 (5);
- (2) the strands of wire shall be spaced to the satisfaction of the Executive Committee.

6. Where a fence referred to in regulation 2 is erected, improved or converted under the provisions of section 40 or 41 of the Ordinance on a farm falling within the large stock area as well as within the small stock area such fence shall comply with the requirements prescribed in regulation 2 and the standard prescribed in regulation 4: Provided that such fence shall, if the farm is wholly fenced in with jackalproof fencing, comply with the requirements prescribed in regulation 2 and the standard prescribed in regulation 3.

7. For the purposes of these regulations —

- (a) a standard stockproof fence shall, in respect of all fences, be deemed to be the minimum prescribed standard;
- (b) the standard prescribed in regulation 3 shall, in respect of a fence falling within a small stock area but not within a jackalproof area or within the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing, be deemed to be a higher prescribed standard;
- (c) in respect of a fence falling within the large stock area but not within the boundaries of a farm wholly fenced in with jackalproof fencing —
 - (i) the standard prescribed in regulation 4 shall be deemed to be a higher prescribed standard; and
 - (ii) the standard prescribed in regulation 3 shall be deemed to be the highest prescribed standard.

8. Subject to the provisions of section 53 of the Ordinance, the owner, lessee or occupier of a farm may for the consumption of water and the provision of kraal facilities on such farm make the following charges:

- (a) For the consumption of water: Not more than two cents per head of large stock and twenty cents per hundred head, or portion thereof, of small stock per watering; and

4. Alle in regulasie 2 bedoelde heinings wat binne die kleinveearea, maar nie in 'n jakkalsproefarea of binne die grense van 'n plaas wat in sy geheel met 'n jakkalsdraadheining omhein is nie, val, moet benewens die vereistes voorgeskryf in regulasie 2, ook voldoen aan die volgende standaard:

- (1) Sodanige heinings moet bestaan uit 8 drade, welke drade moet voldoen aan die vereistes voorgeskryf in paragraaf (a) of (b) van regulasie 2 (5).
- (2) Die drade moet ten genoeg van die Uitvoerende Komitee gespasieer word.

5. Alle in regulasie 2 bedoelde heinings wat binne die grootveearea, maar nie binne die grense van 'n plaas wat in sy geheel met 'n jakkalsdraadheining omhein is nie, val, moet benewens die vereistes voorgeskryf in regulasie 2, ook voldoen aan die volgende standaard:

- (1) Sodanige heinings moet bestaan uit 5 drade, welke drade moet voldoen aan die vereistes voorgeskryf in paragraaf (a) of (b) van regulasie 2 (5).
- (2) Die drade moet ten genoeg van die Uitvoerende Komitee gespasieer word.

6. Waar 'n in regulasie 2 bedoelde heining ingevolge die bepalings van artikel 40 of 41 van die Ordonnansie opgerig, verbeter of omgeskep word op 'n plaas wat binne sowel die grootveearea as die kleinveearea val, moet sodanige heining voldoen aan die vereistes voorgeskryf in regulasie 2 en die standaard voorgeskryf in regulasie 4: Met dien verstande dat sodanige heining, indien die plaas in sy geheel met 'n jakkalsdraadheining omhein is, moet voldoen aan die vereistes voorgeskryf in regulasie 2 en die standaard voorgeskryf in regulasie 3.

7. Vir die doeleindes van hierdie regulasies word —

- (a) ten opsigte van alle heinings 'n standaardveekeurende heining beskou as die minimum voorgeskrewe standaard;
- (b) ten opsigte van 'n heining wat binne die kleinveearea, maar nie in 'n jakkalsproefarea of binne die grense van 'n plaas wat in sy geheel met 'n jakkalsdraadheining omhein is nie, val, die standaard voorgeskryf in regulasie 3 beskou as 'n hoër voorgeskrewe standaard;
- (c) ten opsigte van 'n heining wat binne die grootveearea, maar nie binne die grense van 'n plaas wat in sy geheel met 'n jakkalsdraadheining omhein is nie, val —
 - (i) die standaard voorgeskryf in regulasie 4 beskou as 'n hoër voorgeskrewe standaard; en
 - (ii) die standaard voorgeskryf in regulasie 3 beskou as die hoogste voorgeskrewe standaard.

8. Behoudens die bepalings van artikel 53 van die Ordonnansie, kan die eienaar, huurder of bewoner van 'n plaas vir die verbruik van water en die voorsiening van kraalgeriewe op sodanige plaas die volgende tariewe aanslaan:

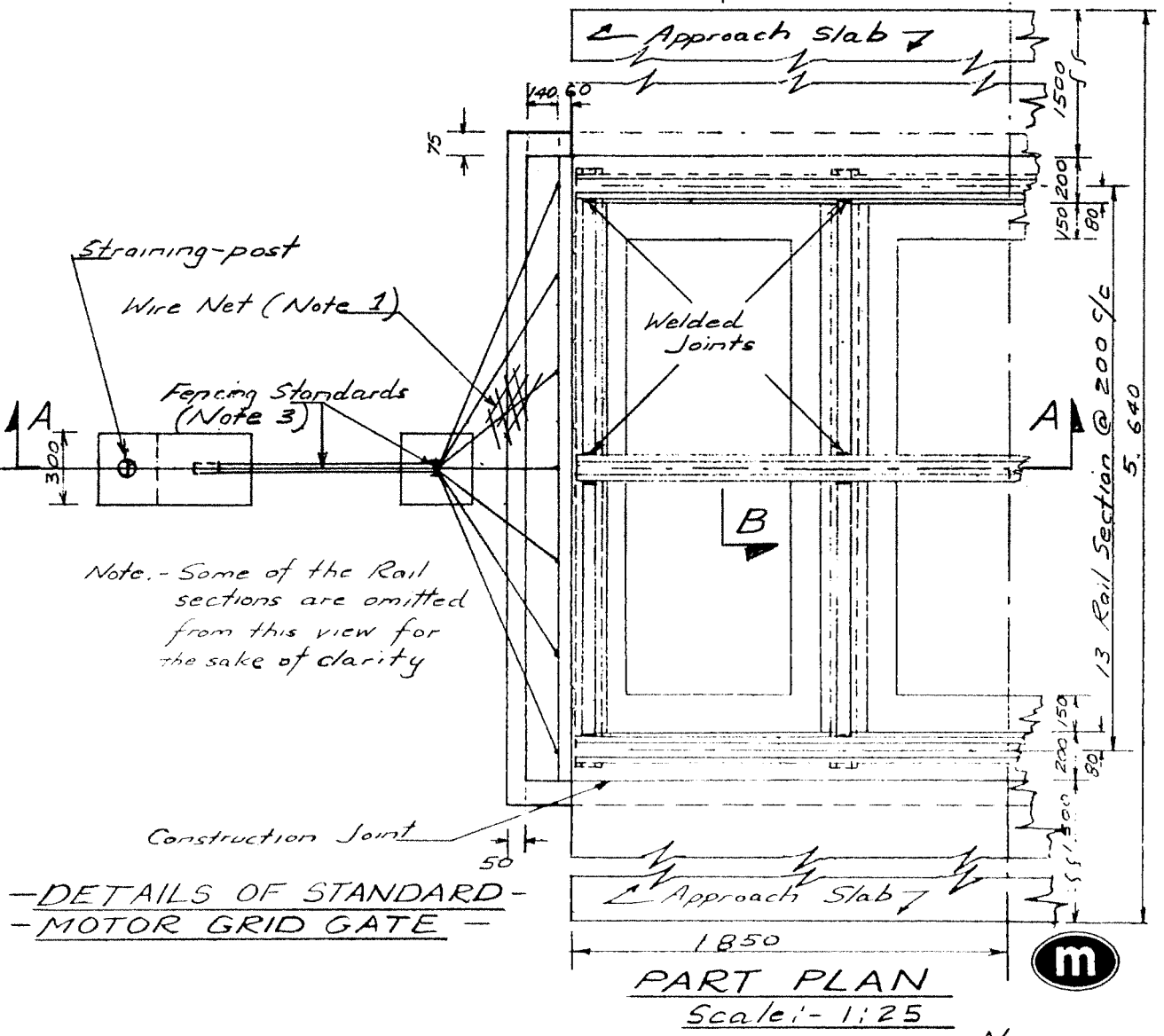
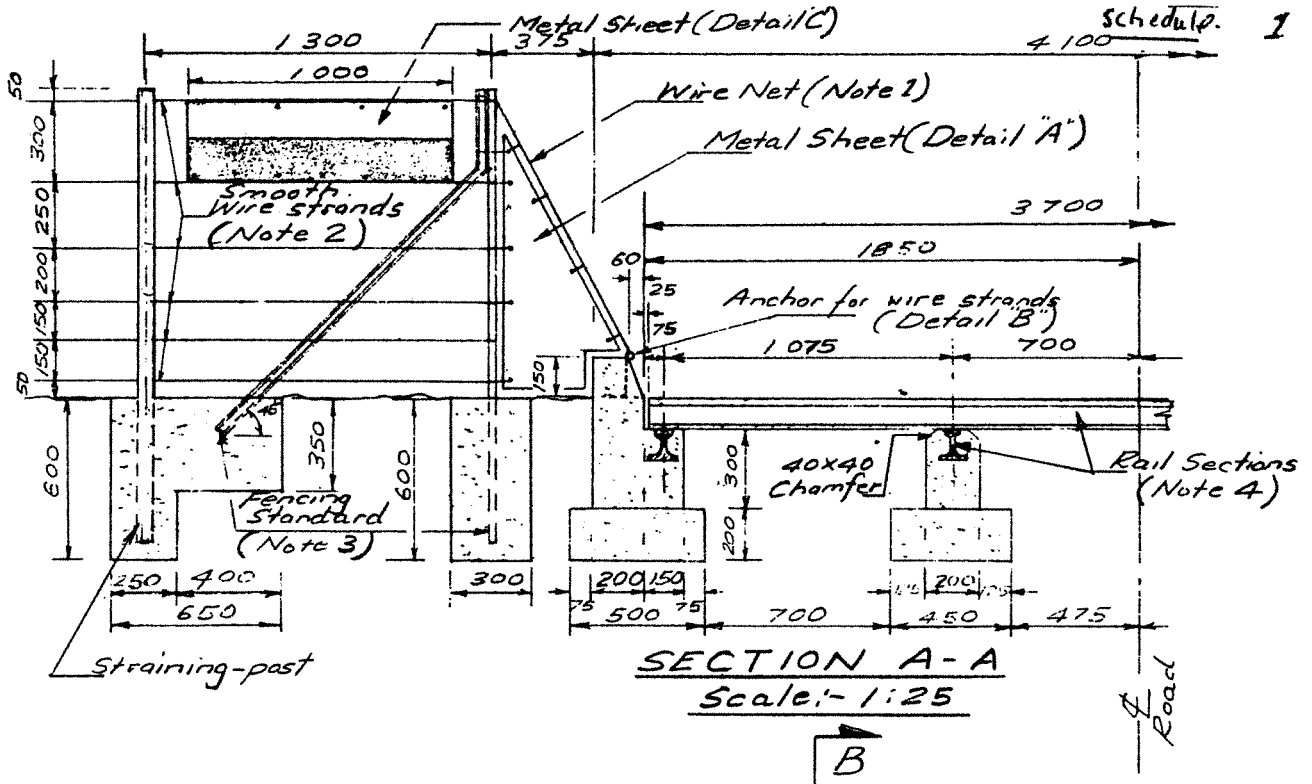
- (a) Vir die verbruik van water: Hoogstens twee sent per stuk grootvee en twintig sent per honderd stuk, of gedeelte daarvan, kleinvee per suiping; en

(b) for the provision of kraal facilities: Not more than one rand per hundred head, or portion thereof of large stock and twenty cents per hundred head, or portion thereof, of small stock for every period of twelve hours or a portion of twelve hours.

9. Subject to the provisions of section 43 of the Ordinance motor grid gates erected in a fence across a farm road shall be erected according to the specifications prescribed in the schedule.

(b) Vir die voorsiening van kraalgeriewe: Hoogstens een rand per honderd stuk, of gedeelte daarvan, grootvee en twintig sent per honderd stuk, of gedeelte daarvan, kleinvee vir elke periode van twaalf uur of gedeelte van twaalf uur.

9. Behoudens die bepalings van artikel 43 van die Ordonnansie, moet motorroosterhekke wat in 'n heining oor 'n plaaspad opgerig word, opgerig word volgens die spesifikasies in die Bylae voorgeskryf.

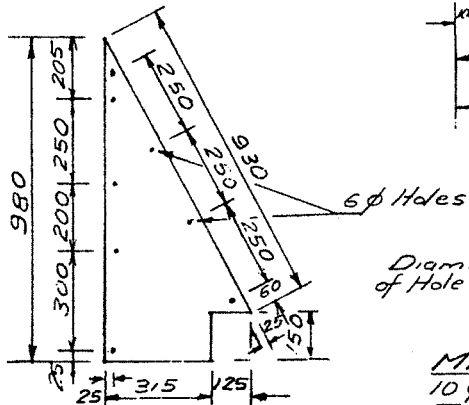
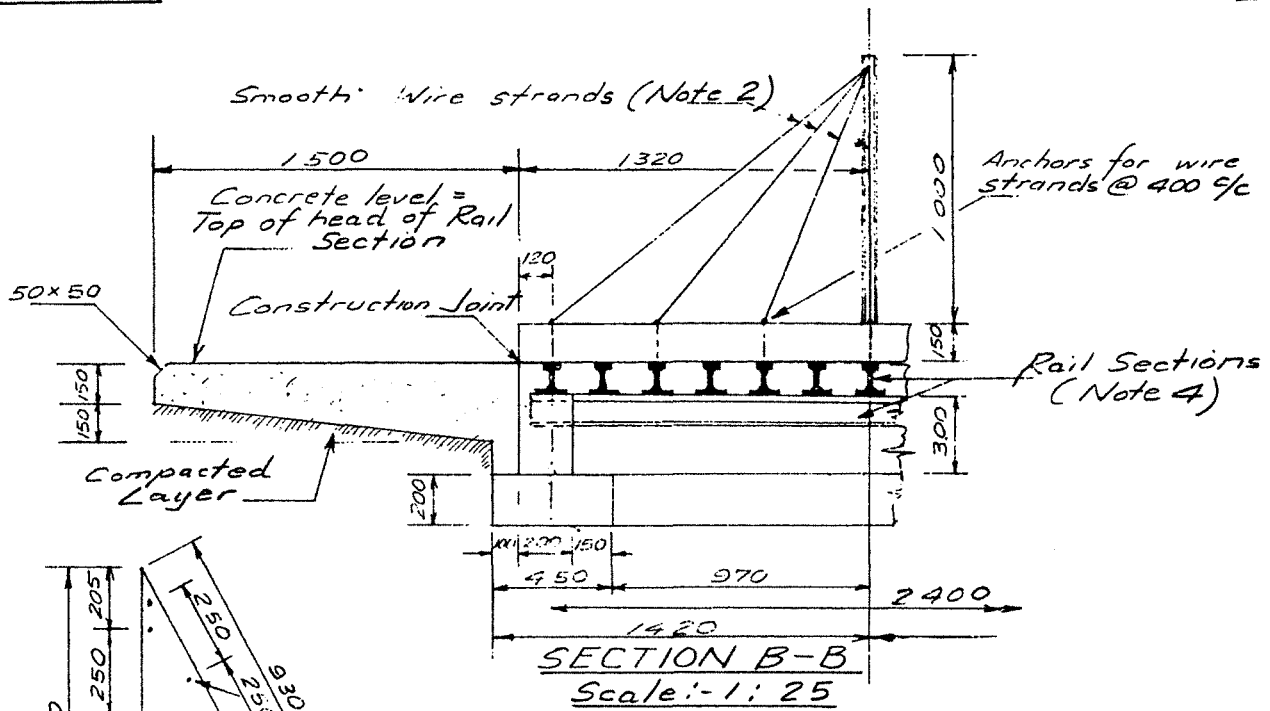


Note. - Some of the Rail sections are omitted from this view for the sake of clarity

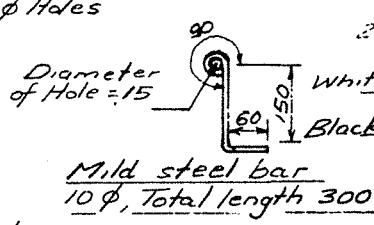
- DETAILS OF STANDARD -
- MOTOR GRID GATE -

Schedule

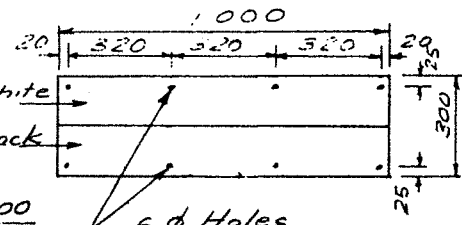
2



Mild steel plate 0.6 thick
Painted White
- DETAIL A -
Scale: 1:20



Mild steel bar
10 φ, Total length 300
DETAIL B
Scale: 1:10



Mild steel plate 0.6 thick
Painted White and Black
- DETAIL C -
Scale: 1:20

DETAILS OF STANDARD MOTOR GRID GATE -

NOTES:-

- 1) The wire net must be securely tied to the wire strands. The wire net must be galvanised ^{steel wire} with a minimum thickness of one comma eight millimetre (1.8mm), the mesh openings may be either seventy five millimetre (75mm) or ninety millimetre (90mm).
- 2) Smooth wire strands must be galvanised and can be of either mild steel with a minimum diameter of four millimetres (4mm) or high tensile steel with a minimum diameter of two millimeter (2mm).
- 3) Fencing standards must be of the I section type with a minimum uniformly distributed mass of three kilogram per metre length (3kg/m).
- 4) Rail sections must have a minimum mass of twenty seven kilogram per metre length (27kg/m).
- 5) The concrete mix must be of the following proportions, by volume, one part cement, two parts sand and four parts stone (1:2:4). All visible concrete above the rail head must be thoroughly painted with two (2) coats of White exterior grade P.V.A. paint.
- 6) Metal sheets (See details A and C) must be painted with one (1) coat of an appropriate undercoat and one (1) coat high gloss oil paint.

No. R.116 (Republic).]

[26 January 1973.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/156).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance

SCHEDULE.

I TARIFF HEADING	II Statistical unit	III IV V RATE OF DUTY		
		General	M.F.N.	Preferential
07.05 By the substitution in the Afrikaans text of subheading No. 07.05.60 for the expression "Akkererte" of the expression "Maple'-erte".				

NOTE — It is made clear which type of peas is classifiable under subheading No. 07.05.60.

No. R.122 (Republic).]

[26 January 1973.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL.

AMENDMENT OF THE RULES REGARDING THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIREMENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIALITIES CAN BE REGISTERED, THE CONDITIONS WHICH SHALL EXEMPT ANY PERSON FROM SUCH REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS GOVERNING THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN REGISTERED.

The Minister of Health has, in terms of section 94(4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following amendment of the above-mentioned rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94(2)(r) of the Act and published in Government Notice R.135 of 7 February 1969, as amended:

The substitution for rule 5(c) and (d) of the following:

“(c) to submit proof to the Council that, subsequent to having registered as a medical practitioner, he has spent at least 12 months in one of, or a combination of, the following :—

No. R.116 (Republiek).]

[26 Januarie 1973.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/156).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

BYLAE.

I TARIEFFOS	II Statistiese eenheid	III IV V SKAAL VAN REG		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
07.05 Deur in die Afrikaanse teks van subpos No. 07.05.60 die uitdrukking "Akkererte" deur die uitdrukking "Maple'-erte" te vervang.				

OPMERKING — Dit word duidelik gestel watter tipe erte by subpos No. 07.05.60 indeelbaar is.

No. R.122 (Republiek).]

[26 Januarie 1973.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD.

WYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEESHERE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARAAN VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESIALITEITE GEREGISTREER KAN WORD, DIE VOORWAARDES WAT ENIGE PERSOON VAN SODANIGE VEREISTES VRYSTEL EN DIE VOORWAARDES BETREFFENDE DIE PRAKTYK VAN GENEESHERE EN TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGISTREER IS.

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94(4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysiging van bogemelde reëls, opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94(2)(r) van die Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing R.135 van 7 Februarie 1969, soos gewysig:

Die vervanging van reël 5(c) en (d) deur die volgende:

“(c) dat hy bewys aan die Raad voorlê dat sedert registrasie as geneesheer hy minstens 12 maande ondervinding opgedoen het in een van of 'n kombinasie van die volgende:—

The first part of the report discusses the general situation of the country and the progress of the reform. It is noted that the country has made significant progress in the reform of the economic system, and the market economy mechanism is gradually being established. The government has implemented a series of measures to improve the macroeconomic environment, and the overall economic growth has remained stable.

In the second part, the report analyzes the current situation of the country's economic development. It points out that the country's economic growth has slowed down in recent years, and the inflation rate has risen. This is mainly due to the impact of the global economic downturn and the domestic market's lack of vitality. The government has taken measures to stabilize the economy, but the effect is not obvious.

The third part of the report discusses the reform of the government system. It is pointed out that the government system is still in the process of reform, and the government's functions are still being adjusted. The government should further improve the administrative system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The fourth part of the report discusses the reform of the legal system. It is pointed out that the legal system is still in the process of reform, and the rule of law is still being established. The government should further improve the legal system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The fifth part of the report discusses the reform of the education system. It is pointed out that the education system is still in the process of reform, and the quality of education is still being improved. The government should further improve the education system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The sixth part of the report discusses the reform of the social security system. It is pointed out that the social security system is still in the process of reform, and the social security level is still being improved. The government should further improve the social security system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The seventh part of the report discusses the reform of the labor market. It is pointed out that the labor market is still in the process of reform, and the labor market mechanism is still being established. The government should further improve the labor market, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The eighth part of the report discusses the reform of the housing market. It is pointed out that the housing market is still in the process of reform, and the housing market mechanism is still being established. The government should further improve the housing market, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The ninth part of the report discusses the reform of the financial market. It is pointed out that the financial market is still in the process of reform, and the financial market mechanism is still being established. The government should further improve the financial market, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The tenth part of the report discusses the reform of the foreign exchange market. It is pointed out that the foreign exchange market is still in the process of reform, and the foreign exchange market mechanism is still being established. The government should further improve the foreign exchange market, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The eleventh part of the report discusses the reform of the foreign trade system. It is pointed out that the foreign trade system is still in the process of reform, and the foreign trade mechanism is still being established. The government should further improve the foreign trade system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The twelfth part of the report discusses the reform of the foreign investment system. It is pointed out that the foreign investment system is still in the process of reform, and the foreign investment mechanism is still being established. The government should further improve the foreign investment system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The thirteenth part of the report discusses the reform of the foreign currency system. It is pointed out that the foreign currency system is still in the process of reform, and the foreign currency mechanism is still being established. The government should further improve the foreign currency system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The fourteenth part of the report discusses the reform of the foreign exchange rate system. It is pointed out that the foreign exchange rate system is still in the process of reform, and the foreign exchange rate mechanism is still being established. The government should further improve the foreign exchange rate system, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

The fifteenth part of the report discusses the reform of the foreign exchange market. It is pointed out that the foreign exchange market is still in the process of reform, and the foreign exchange market mechanism is still being established. The government should further improve the foreign exchange market, strengthen the supervision and control of government activities, and improve the efficiency of government services.

- (i) General practice.
- (ii) General medicine.
- (iii) General surgery.

(Medical practitioners training in pathology (clinical), pathology (chemical), pathology (microbiological), pathology (anatomical), pathology (haematological) and pathology (forensic) are exempted from the above-mentioned requirement until 31.12.1977.)

Notes to Rule 5(c).

Note (1). — It is desirable that this experience be gained before the clinical experience in the relevant speciality prescribed in paragraph (d) hereunder.

Note (2). — Work performed during the first year after qualification, i.e. during the intern year, is not recognised as experience under rule 5(c).

Note (3). — Periods of less than three months (with the exception of work as *locum tenens* in general practice) will not be recognised under rule 5(c), except where a person needs a lesser period for completion of the prescribed experience of 12 months.

Note (4). — Experience in general medicine and general surgery means satisfactory experience gained as the holder of a full-time appointment in the wards of the departments of general medicine and/or general surgery in a hospital of which those departments have been approved by the Council for the purposes of this rule.

(d) to satisfy the following additional specific requirements in the speciality which he wishes to have registered against his name:—

- (i) In the specialities medicine, surgery, obstetrics and gynaecology, anaesthetics, dermatology, neurology, neuro-surgery, ophthalmology, orthopaedics, otorhinolaryngology, pediatrics, physical medicine, plastic and reconstructive surgery, psychiatry, diagnostic radiology, therapeutic radiology, thoracic surgery, urology, venereology — that he has had four years' satisfactory clinical experience as the holder of a clinical appointment acceptable to the Council under the control of the department in a teaching hospital recognised by the Council;
- (ii) in the speciality pathology (clinical) — that he has had four years' satisfactory experience in a teaching institution or university recognised by the Council in chemical pathology, haematology, microbiology and anatomical pathology; of this experience at least six months' experience must be gained in haematology, and at least nine months' experience must be gained in each of chemical pathology, microbiology, and anatomical pathology;
- (iii) in the specialities pathology (chemical), pathology (microbiological), pathology (anatomical), pathology (haematological) and pathology (fo-

- (i) Algemene praktyk.
- (ii) Algemene geneeskunde.
- (iii) Algemene chirurgie.

(Geneeshere wat in patologie (klinies), patologie (chemies), patologie (mikrobiologies), patologie (anatomies), patologie (hematologies) en patologie (geregtelik) opgelei word, is tot 31.12.77 van bogenoemde vereiste vrygestel.)

Opmerkings by Reël 5(c).

Opmerking (1). — Dit is wenslik dat hierdie ondervinding voor die kliniese ondervinding in die betrokke spesialiteit, voorgeskryf in paragraaf (d) hieronder, opgedoen word.

Opmerking (2). — Werk verrig gedurende die eerste jaar na kwalifisering, d.i. gedurende die internjaar, word nie erken as ondervinding ingevolge die bepalings van reël 5(c) nie.

Opmerking (3). — Met uitsondering van werk verrig as *locum tenens* in algemene praktyk, sal tydperke van minder as drie maande nie erken word ingevolge die bepalings van reël 5(c) nie, uitgesonderd waar 'n persoon 'n korter tydperk nodig het vir die voltooiing van die voorgeskrewe ondervinding van 12 maande.

Opmerking (4). — Ondervinding in algemene geneeskunde en algemene chirurgie beteken bevredigende ondervinding opgedoen as bekleër van 'n voltydse aanstelling in die sale van die afdelings algemene geneeskunde en/of algemene chirurgie in 'n hospitaal waarvan daardie afdelings deur die Raad vir doeleindes van hierdie reël goedgekeur is.

(d) dat hy aan die volgende bykomende spesifieke vereistes voldoen het in die spesialiteit wat hy teenoor sy naam wil laat registreer:—

- (i) In die spesialiteite geneeskunde, chirurgie, obstetrie en ginekologie, narkose, dermatologie, neurologie, neuro-chirurgie, oftalmologie, ortopedie, otorinolaringologie, pediatrie, fisiese geneeskunde, plastiese en rekonstruktiewe chirurgie, psigiatrie, diagnostiese radiologie, terapeutiese radiologie, torakschirurgie, urologie, venereologie — dat hy vier jaar bevredigende kliniese ondervinding opgedoen het as bekleër van 'n kliniese betrekking wat vir die Raad aanneemlik is onder beheer van die afdeling in 'n opleidingshospitaal, wat deur die Raad erken word;
- (ii) in die spesialiteit patologie (klinies) — dat hy vier jaar bevredigende ondervinding opgedoen het in chemiese patologie, hematologie, mikrobiologie en anatomiese patologie in 'n opleidingsinstelling of universiteit wat deur die Raad erken word; van hierdie ondervinding moet minstens ses maande ondervinding in hematologie opgedoen word, en minstens nege maande ondervinding moet in elk van chemiese patologie, mikrobiologie en anatomiese patologie opgedoen word;
- (iii) in die spesialiteite patologie (chemies), patologie (mikrobiologies), patologie (anatomies), patologie (hematologies) en patologie (geregtelik)

rensic) — that he has had four years' satisfactory experience in a teaching institution or university recognised by the Council;

- (iv) in the speciality preventive medicine — that he has had four years' satisfactory experience in a full-time trainee post equivalent to that of a registrar in all the subjects of preventive medicine, under supervision of the department of preventive medicine of a university or training institution recognised by the Council; such training post shall be acceptable to the Council

Notes to Rule 5(d).

Note (1). — Experience gained in South Africa will be recognised for the purpose of this rule only if the applicant was registered as a medical practitioner with the Council throughout the period that such experience was gained, and experience gained in any country other than South Africa will be recognised only if the applicant was registered as a medical practitioner with the registering body concerned throughout the period that such experience was gained.

Note (2). — Experience in a hospital, or hospitals, during the first two years after qualification will not be acceptable for the purposes of the requirements of rule 5(d) above.

Note (3). — Experience at a hospital or institution of less than six months' duration will not be regarded as satisfactory experience as prescribed under rule 5(d) except where a person needs a lesser period for completion of the prescribed training of 48 months.

Note (4) — If a medical practitioner has had two years' satisfactory experience in his speciality in an approved hospital or institution, he may be given a maximum credit of 12 month's specialistic training (of if less than two year's experience, but not less than six month's experience, a proportionate exemption: Provided that the total exemption may not exceed 12 months).

Note (5). — Credit may be given for general practice depending on the quality and type of general practice done, provided such practice was done for a period of at least eight years. (This note does not apply to the pathological specialities.)

Note (6). — Total credit accorded in terms of Notes (4) and (5) above may not exceed 12 months, and the minimum time to be spent as the holder of the post as registrar, or a trainee post considered by the Council to be equivalent thereto, under the control of the department in a teaching hospital must be three years. (For the purpose of this rule a teaching hospital department means a department recognised as such by the Council.)

Note (7). — Credit up to one year may be given towards the four years' experience prescribed in this rule on the ground of acceptable experience gained in a subject considered by the Council to be related to the speciality of the applicant.

— dat hy vier jaar bevredigende ondervinding opgedoen het in 'n opleidingsinrigting of universiteit wat deur die Raad erken word;

- (iv) in die spesialiteit voorkomende geneeskunde - dat hy vier jaar bevredigende ondervinding in 'n voltydse opleidingspos gelykstaande met dié van kliniese assistent in al die vakke van voorkomende geneeskunde opgedoen het onder toesig van die departement voorkomende geneeskunde van 'n universiteit of opleidingsinrigting wat deur die Raad erken word; sodanige opleidingspos moet vir die Raad aanneemlik wees.

Opmerkings by Reël 5(d).

Opmerking (1). — Ondervinding in Suid-Afrika opgedoen, sal vir die doel van hierdie reël erken word slegs indien die applikant gedurende die hele tydperk wat sodanige ondervinding opgedoen is by die Raad as geneesheer geregistreer was, en ondervinding in enige ander land as Suid-Afrika opgedoen, sal erken word slegs as die applikant by die betrokke registrerende liggaam geregistreer was dwarsdeur die tydperk wat sodanige ondervinding opgedoen is.

Opmerking (2). — Ondervinding in 'n hospitaal, of hospitale, gedurende die eerste twee jaar na kwalifisering sal nie aanneemlik wees vir doeleindes van die vereistes van reël 5(d) hierbo nie.

Opmerking (3) — Ondervinding van minder as ses maande in 'n hospitaal of inrigting word nie beskou as bevredigende ondervinding soos in reël 5(d) voorgeskryf nie, uitgesonderd waar 'n persoon 'n korter tydperk nodig het om die voorgeskrewe 48 maande opleiding te voltooi.

Opmerking (4). — Indien 'n geneesheer twee jaar bevredigende ondervinding in sy spesialiteit in 'n goedgekeurde hospitaal of inrigting opgedoen het, kan hy vir hoogstens 12 maande spesialiteitsopleiding erkenning ontvang (of indien minder as twee jaar maar minstens ses maande ondervinding, dan 'n proporsionele vrystelling: Met dien verstande dat die totale vrystelling nie 12 maande te bowe gaan nie).

Opmerking (5). — Erkenning kan verleen word vir algemene praktyk en dit sal afhang van die kwaliteit en soort algemene praktyk wat uitgeoefen is, mits sodanige praktyk vir 'n tydperk van minstens agt jaar uitgeoefen is. (Hierdie opmerking is nie van toepassing op die patologiese spesialiteite nie.)

Opmerking (6). — Totale erkenning verleen kragtens opmerkings (4) en (5) hierbo mag nie meer as 12 maande wees nie en die minimum ondervinding opgedoen as bekleër van die pos van kliniese assistent of 'n opleidingspos wat deur die Raad as gelykstaande daarmee erken word, onder die beheer van die afdeling in 'n opleidingshospitaal moet drie jaar wees. (Vir die doel van hierdie reël beteken 'n opleidingshospitaalafdeling 'n afdeling wat as sodanig deur die Raad erken word).

Opmerking (7). — Erkenning vir hoogstens een jaar kan verleen word op grond van aanneemlike ondervinding opgedoen in 'n vakgebied wat deur die Raad as verwant aan die spesialiteit van die applikant erken word, om deel uit te maak van die vierjaar ondervinding in hierdie reël voorgeskryf.

Note (8). — Where a medical practitioner wishes to specialise in both dermatology and venereology, the periods specified under the rule prescribing clinical specialistic experience in dermatology and venereology each becomes three years, making a total of six years: Provided that the total spent in a teaching hospital must not be less than four years. (This Note will cease to be operative as from 31.12.1973.)

Note (9). — Where a medical practitioner wishes to specialise in both neurology and psychiatry, the total period of clinical specialistic training becomes seven years with a minimum of three years' experience in each speciality.

Note (10) — In the speciality psychiatry, clinical experience in terms of the above rules must include a minimum of 12 months' experience in a mental hospital, of which at least six months must be in a mental hospital which is also a teaching hospital; in the case of work done in a mental hospital which is not also a teaching hospital, the provisions of Note (4) above will apply.

Note (11). — Where a practitioner wishes to specialise in both diagnostic radiology and therapeutic radiology, the total period of clinical specialistic training becomes seven years, with a minimum of three years' experience in each speciality.

Note (12). — In the speciality obstetrics and gynaecology clinical experience in terms of the above rules must include a minimum of 12 months' training in obstetrics and in gynaecology, respectively, in a teaching hospital.

Note (13). — For the purpose of this rule —

clinical pathology is the medical subject which deals with the clinical application of the subjects haematology, anatomical pathology, chemical pathology and microbiology;

chemical pathology is the medical subject which deals with the biochemical changes of pathological conditions;

microbiological pathology is the medical subject which deals with the study of bacteriology, serology, virology, parasitology, mycology and immunology;

anatomical pathology is the medical subject which determines the morphological changes of pathological conditions;

haematological pathology is the medical subject which deals with the study of blood and blood-forming organs, blood groups, blood coagulations, and the serological aspects connected therewith;

forensic pathology is the medical subject which deals with the study of the pathology of the effects of physico-chemical agents and the forensic application of haematology, chemical pathology, microbiology and anatomical pathology, and shall include such clinical experience as is relevant to the speciality.

Opmerking (8). — Indien 'n geneesheer in die dermatologie sowel as in die venereologie wil spesialiseer, word die tydperke gespesifiseer in die reël wat die vereistes vir kliniese spesialiteitsondervinding in dermatologie en venereologie voorskryf, drie jaar elk, 'n totaal dus van ses jaar: Met dien verstande dat die totale tydperk in 'n opleidingshospitaal deurgebring, minstens vier jaar moet wees. (Vanaf 31.12.1973 sal hierdie opmerking nie meer van krag wees.)

Opmerking (9). — Indien 'n geneesheer in beide die neurologie en die psigiatrie wil spesialiseer, word die totale tydperk van kliniese spesialiteitsopleiding sewe jaar, met 'n minimum van drie jaar ondervinding in elke spesialiteit.

Opmerking (10.) — In die spesialiteit psigiatrie moet kliniese ondervinding ingevolge bovermelde reëls 'n minimum tydperk van 12 maande ondervinding in 'n sielsiekehospitaal insluit, waarvan minstens ses maande in 'n sielsiekehospitaal wat ook 'n opleidingshospitaal is, moet wees; in geval van werk gedoen in 'n sielsiekehospitaal wat nie ook 'n opleidingshospitaal is nie, is die bepalings van opmerking (4) hierbo van toepassing.

Opmerking (11). — Indien 'n praktisyn in beide die diagnostiese radiologie en die terapeutiese radiologie wil spesialiseer, word die totale tydperk van kliniese spesialiteitsopleiding sewe jaar, met 'n minimum van drie jaar ondervinding in elke spesialiteit.

Opmerking (12). — In die spesialiteit obstetrie en ginekologie moet kliniese ondervinding ingevolge bovermelde reëls 'n minimum tydperk van 12 maande ondervinding in onderskeidelik obstetrie en ginekologie in 'n opleidingshospitaal insluit.

Opmerking (13). — Vir die doel van hierdie reël is —

kliniese patologie die geneeskundige vak wat oor die kliniese toepassing van die vakke hematologie, anatomiese patologie, chemiese patologie en mikrobiologie handel;

chemiese patologie die geneeskundige vak wat met die biochemiese veranderings van patologiese toestande handel;

mikrobiologiese patologie die geneeskundige vak wat oor die studie van bakteriologie, serologie, virologie, parasitologie, mikologie en immunologie handel;

anatomiese patologie die geneeskundige vak wat die morfologiese veranderings van patologiese toestande vasstel;

hematologiese patologie die geneeskundige vak wat oor die studie van bloed en bloedvormende organe, bloedgroepe, bloedstollings en die serologiese aspekte daaraan verbonde handel;

geregtelike patologie die geneeskundige vak wat oor die studie van die patologie van die uitwerkings van fisies-chemiese agente en die geregtelike toepassing van hematologie, chemiese patologie, mikrobiologie en anatomiese patologie handel en sal sodanige kliniese ondervinding wat met die spesialiteit verband hou, insluit."

No. R.158 (Republic).]

[9 February 1973.

No. R.158 (Republiek).]

[9 Februarie 1973.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL:

AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING
THE DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES
ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND
DENTISTS TO REGISTRATION.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by sections 22 and 23 of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, read with section 94(1) of the said Act, and after consideration of a recommendation of the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice R.1676 of 29 September 1971, by —

- (1) the deletion under the heading "Canada" in regulation 4 of the following qualification:

<i>University or Examining Authority and Qualification</i>	<i>Abbreviation for Registration</i>
University of Saskatchewan — Doctor of Medicine	MD Saskatchewan

- (2) the addition of the heading "Canada" in regulation 1 and the addition thereunder of the following qualification:

<i>University or Examining Authority and Qualification</i>	<i>Abbreviation for Registration</i>
University of Saskatchewan— Doctor of Medicine	MD Saskatchewan

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD:

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE
GRADE, DIPLOMAS OF SERTIFIKATE WAT GE-
NEESHERE EN TANDARTSE REG OP REGISTRA-
SIE GEE.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 22 en 23 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, gelees met artikel 94(1) van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1676 van 29 September 1971 te wysig deur —

- (1) die skrapping onder die opskrif „Kanada" in regulasie 4 van die volgende kwalifikasie:

<i>Universiteit of Eksaminerende Liggaam en Kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir Registrasie</i>
Universiteit van Saskatchewan — Doktor in Geneeskunde	MD Saskatchewan

- (2) die invoeging van die opskrif „Kanada" in regulasie 1 en die invoeging daaronder van die volgende kwalifikasie:

<i>Universiteit of Eksaminerende Liggaam en Kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir Registrasie</i>
Universiteit van Saskatchewan — Doktor in Geneeskunde	MD Saskatchewan

No. R.160 (Republic).]

[9 February 1973.

No. R.160 (Republiek).]

[9 Februarie 1973.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL:

AMENDMENT OF THE RULES REGARDING THE
REGISTRATION OF ADDITIONAL
QUALIFICATIONS.

The Minister of Health has, in terms of section 94(4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94(2)(h) of the Act and published under Government Notice R.1678, dated 29 September 1971:

- (1) The addition of the following further qualifications under the heading "(a) Medical Practitioners" —

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD:

WYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE DIE
REGISTRASIE VAN ADDISIONELE
KWALIFIKASIES.

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94(4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring gegee aan onderstaande wysiging van die reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94(2)(h) van die Wet opgestel het en wat by Goewermentskennisgewing R.1678 van 29 September 1971 afgekondig is:

- (1) Die byvoeging van die volgende verdere kwalifikasies onder die opskrif "(a) Geneeshere" —

<i>Examining Authority</i>	<i>Qualification</i>	<i>Abbreviation for Registration</i>	<i>Eksaminerende ligaaam</i>	<i>Kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
University of Stellenbosch	Master of Medicine (Plastic and Reconstructive Surgery)	MMed (Plast and Recon) Stell	Universiteit van Stellenbosch	Magister in Geneeskunde (Plastiese en Rekonstruktiewe Chirurgie)	MMed (Plast en Rekon) Stell
	Doctor of Science in Medicine	DSc (Med) Stell		Doctor Scientiae in Geneeskunde	DSc (Med) Stell

(2) Under the heading "(a) Medical Practitioners" by substitution for the words "College of Physicians, Surgeons and Gynaecologists of South Africa" of the words "The College of Medicine of South Africa" under the heading "Examining Authority."

(2) Onder die Opskrif "(a) Geneeshere", die vervanging van die woorde "Kollege van Interniste, Chirurge en Ginekoloë van Suid-Afrika" deur die woorde "Die Kollege van Geneeskunde van Suid-Afrika" onder die opskrif "Eksaminerende ligaaam".

No. R.166(Republic).]

[9 February 1973.

DEPARTMENT OF FINANCE:
EXCHANGE CONTROL REGULATIONS —
APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALERS.

Paragraph 3(a) of Government Notices R.1112 of 1 December 1961, as amended by Government Notices R.1212 of 15 December 1961, R.512 of 30 March 1962, R.691 of 10 May 1963, R.1223 of 9 August 1963, R.1922 of 13 December 1963, R.940 of 26 June 1964, R.1181 of 13 August 1965, R.1778 of 12 November 1965, R.1961 of 10 December 1965, R.85 of 20 January 1967, R.230 of 24 February 1967, R.801 of 16 May 1969, R.1012 of 20 June 1969, R.3114 of 15 August 1969, R.1011 of 18 June 1971, R.1976 of 29 October 1971, R.2314 of 24 December 1971, R.423 of 24 March 1972, R.1339 of 4 August 1972 and R.1767 of 6 October 1972, is hereby further amended by the addition, with effect from 1 May 1972, of Rand Bank Limited to the list of authorised dealers for the purposes of the Exchange Control Regulations published under Government Notice R.1111 of 1 December 1961.

No. R.166 (Republiek).]

[9 Februarie 1973.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:
DEWIESEBEHEERREGULASIES — AANSTELLING
VAN GEMAGTIGDE HANDELAARS.

Paragraaf 3(a) van Goewermentskennisgewing R.1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R.1212 van 15 Desember 1961, R.512 van 30 Maart 1962, R.691 van 10 Mei 1963, R.1223 van 9 Augustus 1963, R.1922 van 13 Desember 1963, R.940 van 26 Junie 1964, R.1181 van 13 Augustus 1965, R.1778 van 12, November 1965, R.1961 van 10 Desember 1965, R.85 van 20 Januarie 1967, R.230 van 24 Februarie 1967, R.801 van 16 Mei 1969, R.1012 van 20 Junie 1969, R.3114 van 15 Augustus 1969, R.1011 van 18 Junie 1971, R.1976 van 29 Oktober 1971, R.2314 van 24 Desember 1971, R.423 van 24 Maart 1972, R.1339 van 4 Augustus 1972 en R.1767 van 6 Oktober 1972, word hierby verder gewysig deur die toevoeging, met ingang van 1 Mei 1972, van Rand Bank Beperk aan die lys van Gemagtigde handelaars vir doeleindes van die Dewiesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1111 van 1 Desember 1961.

General Notices

(NO. 88 if 1973. (Republic))

In terms of section thirty-four (2) of the Building Societies Act 1965, the following composite return is published for general information:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 30 NOVEMBER 1972.

Algemene Kennisgewings

(NO. 88 van 1973) Republiek))

Ingevolge artikel vier-en-dertig (2) van die Bouvereningswet 1965, word onderstaande saamgestelde opgawe vir algemene inligting gepubliseer:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 30 NOVEMBER 1972.

	Getal/Number	Bedrag/Amount R	Bedrag/Amount R
Getal verenigings/Number of societies	14		
Aandelekapitaal/Share capital:			
Onbepaalde/Indefinite		1 575 563 825	
Vaste termyn/Fixed period		548 864 991	
Totaal/Total			2 124 428 816
Algemene reserwe/General reserve			109 615 030
Deposito's/Deposits:			
Vaste/Fixed		914 351 111	
Spaar/Savings		600 187 942	
Totaal/Total			1 514 539 053
Opgelope rente/Accrued interest			31 078 875
Kollaterale kontantdeposito's/Collateral cash deposits			4 688 405
Opgelope rente/Accrued interest			86 684
Lenings en oortrekkings/Loans and overdrafts			5 842 000
Voorskotte teen verband/Mortgage advances:			
(1) Voorskotte bo R15 000/Advances over R15 000	36 275		919 873 200
(2) Alle voorskotte/All advances	344 041		3 037 966 135
Toegestaan maar nie uitbetaal nie/Granted but not paid out			263 367 221
Likwiede bates/Liquid assets:			
Kontant en deposito's onmiddellik opvraagbaar/ Cash and deposits withdrawable on demand		88 254 475	
Lenings aan diskontohuise en wissels/Loans to discount houses and bills		13 000 000	
Onbeswaarde effekte/Unencumbered securities		131 430 599	
Opgelope rente/Accrued interest		2 070 218	
Totaal/Total			234 755 292
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount			190 908 339
Voorgeskrewe beleggings/Prescribed investments:			
Likwiede bates/Liquid assets		234 755 292	
Deposito's (behalwe die wat as likwiede bates geld)/ Deposits (other than those ranking as liquid assets)		180 662 668	
Lenings aan diskontohuise (behalwe die wat as likwiede bates geld)/ Loans to discount houses (other than those ranking as liquid assets)		—	
Onbeswaarde effekte (behalwe die wat as likwiede bates geld)/ Unencumbered securities (other than those ranking as liquid assets)		163 028 140	
Opgelope rente/Accrued interest		5 429 328	
Totaal/Total			583 875 428
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount			364 781 283

(NO. 88 OF 1973.) (Republic))

DEPARTMENT OF DEFENCE:
MILITARY TRAINING AND EXERCISES:
WALVIS BAY.

1. It is notified for information that firing practices will be carried out with small arms and artillery at Walvis Bay on the following dates:

(NO. 88 VAN 1973.) (Republiek))

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:
MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENINGE:
WALVISBAAI.

1. Ter inligting word bekend gemaak dat kleingeweer- en grofgeskutoefeninge op die datums hieronder vermeld te Walvisbaai uitgevoer word:

Small Arms Practices at Rooikop Classification Range and *Live Shell Practices at Swartkoppies Field Firing Range*.

1 January 1973 to 29 June 1973 (excluding Sundays and Public holidays).

2. While exercises are in progress it will be dangerous to enter the area described in the Annexure hereto, and the air space up to 3050 metres immediately above the area.
3. All persons are warned against handling unexploded ammunition. On the discovery of such items, the military authorities or S.A. Police should be advised thereof.
4. Range stores must not be touched or moved from the area by any unauthorised person.
5. Any person who wilfully disobeys or disregards the direction of notices, or any signals, or orders by the officer in command or by members of safety patrols may be prosecuted. Such disregard will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life or property.
6. The Officer Commanding, South West Africa Command, is appointed Compensation Officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Private Bag 13220, Windhoek, within 30 days from the date of the exercise.

ANNEXURE.

AREA FOR THE EXERCISING OF MEMBERS OF THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE AT WALVIS BAY, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF SWAKOPMUND.

1. Description of Area.

- (a) *Swartkoppies Field Firing Range*. The area enclosed by:

Form a point at Latitude 22° 57' 22" South — Longitude 14° 33' 00" East, to a point at Latitude 22° 44' 40" South — Longitude 14° 33' 00" East to a point on the RSA/SWA border at Latitude 22° 44' 40" South — Longitude 14° 39' 50" East along the border to a point at Latitude 22° 58' 40" South — Longitude 14° 39' 40" East to a point at Latitude 22° 58' 40" South — Longitude 14° 36' 00" East to the point of origin.

- (b) *Rooikop Classification Range*. The area enclosed by:

Form a point at Latitude 23° 04' 30" South — Longitude 14° 38' 55" East to a point at Latitude 23° 00' 50" South — Longitude 14° 38' 55" East to a point on the RSA/SWA border at Latitude 23° 00' 50" South — Longitude 14° 40' 07" East along the border to a point at Latitude 23° 04' 30" South — Longitude 14° 41' 10" East to the point of origin.

Kleingeweeroefeninge op Rooikop Klassifikasieskietbaan en Oefeninge met Skerp op Swartkoppies Veldskietbaan

1 Januarie 1973 tot 29 Junie 1973 (uitsluitende Sondag en Openbare Vakansiedae).

2. Terwyl die oefeninge aan die gang is, sal dit gevaarlik wees om die gebied, in die Bylae omskryf, en die lugruim tot 3050 meters onmiddellik daarbo, binne te gaan.
3. Almal word gewaarsku om nie onontpofde ammunisie aan te raak nie. As iemand sulke ammunisie vind, moet die militêre owerhede of die S.A. Polisie daarvan verwittig word.
4. Skietbaanvoorrade moet nie deur ongemagtigde persone aangeraak of van die gebied verwyder word nie.
5. Enige persoon wat opsetlik nie die voorskrifte van kennisgewings of die tekens of bevele van die Bevelvoerder of lede van die veiligheidspatrollies gehoorsaam nie, of verontagsaam, kan vervolg word. Sodanige verontagsaming sal nie slegs tot vervolging lei nie, maar kan ook lewens en eiendom in ernstige gevaar stel.
6. Die Bevelvoerder, Kommandement Suidwes-Afrika, is kragtens die regulasies as Kompensasie-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na datum van die skietoefening by sy kantoor by Privaatsak 13220, Windhoek ingedien word.

BYLAE

TERREIN VIR DIE OEFENING VAN LEDE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG TE WALVISBAAL, IN DIE LANDDROSDISTRIK SWAKOPMUND.

1. Beskrywing van Gebied:

- (a) *Swartkoppies Veldskietbaan*. Die gebied sluit in:

Vanaf 'n punt Breedtegraad 22° 57' 22" Suid — Lengtegraad 14° 33' 00" Oos tot by 'n punt by Breedtegraad 22° 44' 40" Suid — Lengtegraad 14° 33' 00" Oos tot 'n punt op die RSA/SWA grens by Breedtegraad 22° 44' 40" Suid — Lengtegraad 14° 39' 50" Oos langs die grens tot by 'n punt Breedtegraad 22° 58' 40" Suid — Lengtegraad 14° 39' 40" Oos tot by die punt Breedtegraad 22° 58' 40" Suid — Lengtegraad 14° 36' 00" Oos tot by die oorsprong.

- (b) *Rooikop Klassifikasieskietbaan*. Die gebied sluit in:

Vanaf 'n punt by Breedtegraad 23° 04' 30" Suid — Lengtegraad 14° 38' 55" Oos tot by 'n punt Breedtegraad 23° 00' 50" Suid — Lengtegraad 14° 38' 55" Oos tot 'n punt op die RSA/SWA grens by Breedtegraad 23° 00' 50" Suid — Lengtegraad 14° 40' 07" Oos langs die grens tot by 'n punt Breedtegraad 23° 04' 30" Suid — Lengtegraad 14° 41' 10" Oos tot by die oorsprongpunt.

Advertisements

Advertensies

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Transfer of business	R2,25
2. Meeting of Sheriff	R2,25
3. Declaration of dividend	R2,25
4. Lost policy/deed/bond	R2,25
5. Sale in execution — Supreme Court	R3,75

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goevind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwester Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2,25
2. Vergadering van Balju	R2,25
3. Verklaring van dividend	R2,25
4. Verlore polis/akte/verband	R2,25
5. Regsveulings — Hooggeregshof	R3,75

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

ISSUES OF INTERNAL REGISTERED STOCK.

A. Internal Registered Stock, 5½ per cent, 1976.

ISSUE PRICE : R100 PER CENT.

Principal repayable at par on 1 February 1976.

Interest payable 1 February and 1 August.

Subscriptions must be in multiples of R100 with a minimum of R500, payable in full on application.

B. Internal Registered Stock 8½ per cent, 1996.

ISSUE PRICE : R100 PER CENT.

Principal repayable at par on 1 February, 1996.

Interest payable 1 February and 1 August.

Subscriptions must be in multiples of R100 with a minimum of R500 payable in full on application, or R10 per cent payable on application and the remainder on or before 26 February 1973 in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Purpose: For the conversion of Local Registered Stock, 5 1/4 per cent, 1973, of the Republic of South Africa which matures on 1 February, 1973 and, as the Minister of Finance may determine, capital expenditure on Railways and Harbours and other public works in the Republic and/or for the regulation of internal monetary conditions in terms of section 3 bis (1) of the General Loans Act, 1961.

Subscription lists for cash applications open on 24 January, 1973, and will close on or before 1 February, 1973.

Prospectuses, giving full information, together with application forms for cash subscriptions, will be obtainable from banks in the Republic and South West Africa and from the Treasury, Union Buildings, Pretoria, during the period that the subscription lists are open, while registered holders of the maturing stock will be provided with special application forms for conversion or redemption of their holdings.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that it is the intention of K. J. PLETZER to transfer the General Dealer's Licence held by himself in respect of the business conducted under the name of ELECTRONICS at Erf No. 283, Kaiser Wilhelm Street, SWAKOPMUND, to GERNOT VICTOR VON GRUETER and U. W. H. EISEL who will conduct the business on the same premises under the name and style of VICTOR'S RADIO, and that fourteen (14) days after the publication of this Notice application will be made to the Licensing Court for the District of Swakopmund for the grant of the necessary Licence to the said GERNOT VICTOR VON GRUETER and U. W. H. EISEL.

Dated at SWAKOPMUND this 31st day of January, 1973.

SCHAAF & LIEBENBERG,
Applicant's Attorneys,
Roon Street,
P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

UITGIFTE VAN BINNELANDSE GEREĞISTREERDE EFFEKTE.

A. Binnelandse Geregestreerde Effekte, 5½ persent, 1976.

UITGIFTEPRYS : R100 PERSENT.

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 1 Februarie 1976.

Rente betaalbaar 1 Februarie en 1 Augustus.

Inskrywings moet in veelvoude van R100 met 'n minimum van R500 wees ten volle betaalbaar op aanvraag.

B. Binnelandse Geregestreerde Effekte, 8½ persent, 1996.

UITGIFTEPRYS : R100 PERSENT.

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 1 Februarie 1996.

Rente betaalbaar 1 Februarie en 1 Augustus.

Inskrywings moet in veelvoude van R100 met 'n minimum van R500 wees ten volle betaalbaar op aanvraag, of R10 persent betaalbaar op aanvraag en die res voor of op 26 Februarie 1973 in een of meer paaiemente en op sodanige datum of datums as wat die inskrywer verkies.

Doel: Vir die omsetting van Plaaslike Geregestreerde Effekte, 5 1/4 persent, 1973, van die Republiek van Suid-Afrika wat op 1 Februarie 1973 afloop en, soos die Minister van Finansies mag bepaal vir kapitaaluitgawe aan Spoorweë en Hawens en ander publieke werke in die Republiek en/of vir die reëling van binnelandse monetêre toestande ingevolge artikel 3 bis(1) van die Algemene Leningswet 1961.

Inskrywingslyste ten opsigte van kontantaansoeke word op 24 Januarie 1973 oopgestel en voor of op 1 Februarie 1973 gesluit.

Prospektusse, waarin volle besonderhede verstrek word, tesame met aansoekvorms om kontantinskravings, sal by banke in die Republiek en Suidwes-Afrika en by die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, gedurende die tydperk wat die inskrywingslyste oop is, verkrygbaar wees, terwyl geregestreerde besitters van die effekte wat afgelos moet word voorsien sal word van spesiale aansoekvorms vir omsetting of terugbetaling van hulle besit.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 16 van Ordonnansie 13 van 1935 soos gewysig, dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir oordrag van Algemene Handelaar, Slaghuis, Mincrale Water, Vars Produkte, Tabak en Patente Medisyne lisensies gehou deur ANNA SALIE wat tans handel dryf onder die handelsnaam van WELKOM HANDELSHUIS aan ERNST DAVID GROENEWALD wat besigheid sal dryf onder die handelsnaam van WELKOM HANDELSHUIS op sy eie rekening op dieselfde Erf, te wete Erf 4315 Khomasdal, Windhoek.

Gedateer te WINDHOEK op hede die 15de dag van Februarie 1973.

R. OLIVIER & KIE.,
Prokureurs vir die Partye,
Atlantis-gebou,
Moltkestraat,
Posbus 2198
WINDHOEK.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED:
P.O. BOX 1114, JOHANNESBURG.

Life Assured and Owner: JOHAN HENDRIK ESTERHUYSE: Policy Number: 702356; Date of Policy: 1/7/1969; Sum Assured: R2 000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies has been submitted to the insurer and any person in possession of the policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners.

By order of the Board,
W. JOHNSTON,
Secretary.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED
P.O. BOX 1114, JOHANNESBURG.

Life Assured and Owner: EDWARD LOUW: Policy Number: 655210; Date of Policy: 1/7/1967; Sum Assured: R1 000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies has been submitted to the insurer and any person in possession of the policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners.

By order of the Board,
W. JOHNSTON,
Secretary.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 (fourteen) days after publication of this notice, application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer Business held by R. MEISSNER who traded as SALON GABY to CONTINENTAL HAIRSTYLES (PTY) LTD who will trade under the name SALON GABY for its own account on the same premises viz 2 Floor, Trust Centre, Erf 204, Kaiser Street, WINDHOEK.

Dated at WINDHOEK this 15 th day of February, 1973.

R. OLIVIER & CO.,
Attorneys for the Parties,
Atlantis House,
Moltke Street,
P.O. Box 2198,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 (fourteen) days after publication of this notice, application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealers Business held by J. A. VISSER and M. A. C. STRAUSS who traded as AUTO CENTRE WINDHOEK to J. G. DE JAGER who will trade under the name of AUTO CENTRE WINDHOEK for his own account on the same premises viz Erf. 97, Moltke Street, Windhoek in the district of Windhoek.

Dated at Windhoek this 15th day of February, 1973.

R. OLIVIER & CO.,
Attorneys for the Parties,
Atlantis Building,
Moltke Street,
P.O. Box 2198,
WINDHOEK

KENNISGEWING

VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Windhoek, gehou te Windhoek, vir die oordrag van die Bakkerij en Vars Produkte Lisensies gehou deur PAUL VIKTOR AHRENS ten opsigte van die besigheid bekend as BAEKEREI AHRENS op Gedeelte A van Erf Nr. 304, Triftstraat 54, Windhoek, aan ORYX & VEREENIGDE BAKKERIJE WINDHOEK (EIENDOMS) BEPERK wie op dieselfde persele onder dieselfde handelsnaam besigheid sal dryf.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,
Prokureurs vir die Partye,
Posbus 864,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat veertien (14) dae na publikasie van hierdie Kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik van MARIENTAL gehou te MARIENTAL vir die oordrag van die Algemene Handelaars-, Patente- en Eiendoms Medisyne-, Smous- en Motorgaragelisenis gehou deur ULFERT HANS JOSEF VIËTOR handeldrywende onder die naam en styl van VIËTOR & RAAF, ARANOS ten opsigte van die algemene handelaarsbesigheid geleë op sekere gekonsolideerde erf no. 15, ARANOS aan DANIEL BENJAMIN KOTZE en HANS JACOB DU PLESSIS, wie handel sal drywe onder dieselfde naam op dieselfde persele en vir hulle eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te WINDHOEK op hierdie 30ste dag van Januarie 1973.

G. W. H. WOHLERS,
Prokureurs vir Applikant,
Schoeman & Lombard,
701, Metje Behnsengebou,
Kaiserstraat,
Posbus 2195,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem hiermee kennis dat daar by die eersvolgende sitting van die Lisensiehof aansoek gedoen sal word te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, Varsproduktelisenis, Mineraal-waterlisensie, Tabaklisenis, Kleinhandelslagterlisenis en Patente Medisyne-lisenis, gehou deur Joao James Alfaiate en Sidonio Correia Tré, wie 'n vennootskaphandelsaak dryf onder die naam en styl van PORTUGUESE MARKET GARDEN, na Sidonio Correia Tré, wie handel sal dryf onder dieselfde naam en styl vir sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete erf 84(E), Windhoek in die distrik van Windhoek.

GEDATEER te WINDHOEK op die 25ste dag van Januarie 1973.

(Get.) H. J. van Biljon,
H.J. VAN BILJON & KIE.,
Prokureurs vir Applikant,
6de Vloer, Alliedgebou,
Kaiserstraat,
Posbus 3516,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat na 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Grootfontein vir die oordrag van die Algemene Handelaars- en Patente Medisyne Lisensie gehou deur SUSARAH MARIA MAGRITA VAN DER WESTHUIZEN wat handeldryf te standplaas nr. 707, Abenab onder die naam en styl van ABENAB TRADING STORE na GERHARDUS ZACHARIAS DE BEER wat handel sal dryf onder die naam en styl van VANADIUM op dieselfde perseel vir sy eie rekening.

GETEKEN te GROOTFONTEIN hierdie 24ste dag van Januarie 1973.

MICHAU & GERTENBACH,
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 43,
GROOTFONTEIN.

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING
KENNISGEWING NO. 2/73
DORPSBEPLANNINGSKEMA.

Kennis geskied hiermee, ingevolge die bepalings van artikel 7(2) van Ordonnansie 18 van 1954 soos gewysig, dat die Raad besluit het om ten opsigte van die Buitestedelike gebiede van Kalkrand en Ariamsvlei dorpsbeplanningskemas te ontwerp en by die Uitvoerende Komitee aansoek te doen om goedkeuring daarvan.

B. PROFITT,
Sekretaris,
WINDHOEK.

STAD WINDHOEK.

AGTERSTALLIGE EIENDOMSBELASTING
KENNISGEWINGVANOORDRAGVANBESIGHEID

NADEMAAL E. Schenk, die geregistreerde eienaar van Erf 79, Klein Windhoek. en Erf 80, Klein Windhoek, is en nademaal die eiendomsbelasting op gemelde erf vir 'n periode van meer as vyf (5) jaar uitstaande is, word hiermee ingevolge die bepalings van subartikel (1) van Artikel 171 van die Munisipale Ordonnansie (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, aan die gesegde E. Schenk kennis gegee dat die agterstallige eiendomsbelasting naamlik R206,43 ten opsigte van Erf 79 en R198,20 ten opsigte van Erf 80, Klein Windhoek, plus rente voor of op 31 Julie 1973 by die Stadsuis, Kaiserstraat, Windhoek, betaal moet word, by gebreke waarvan die gemelde erwe deur die Stadsraad van Windhoek verkoop sal word.

A. C. ARNOLD.
Stadsklerk.

(Kennisgewing Nr. 9/73.)
29 Januarie 1973.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat by die Landdros, Distrik van Rehoboth, by die volgende kwartaallikse sitting van die Lisensiehof aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur FRANKLIN WINSTON WILLIAM ALBERTS, Distrik REHOBOTH, op Erf 38, en wat handel gedryf het as Rehoboth Family Store aan HENDRIK GERHARD CLOETE, wie op dieselfde perseel handel sal dryf as REHO SELFHELP MARK.

Gedateer te WINDHOEK op hierdie 7de dag van Februarie 1973.

R. OLIVIER & KIE.

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek,
South West Africa.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika